商務日報

三十四年四月二十五日創刊

中宣部登記證中字第一九六號
內政部登記證警字第一一九七號

發行人 高允斌

第一〇一七七號
今日出紙一大張

社址：重慶商業場 電話：四一七三七
編輯部：下曾家岩一七四號 電話：四二三七
業務部：民族路二十七號 電話：四一二六八

報價	廣告價目
零售：每份八十元	上封面每行一千六百元（以五號字七十六個爲一行）
本市：每月二千四百元	普通地位每行一千元（下封面及第四版每行一千五百元）
外埠：外加郵費每月六十元	短行每行七十六個五號字爲一行
快信：每日四十元	經濟廣告（三行）一千五百元 過三十八個字以內
平寄：每日五十元	每日限八十個五號字以內 最多以八十個字爲限
掛號：每日一百三十六元	

修整內部 暫停營業

夏令時間 十二時 一時半 四時半 七時半 九時半

時間 十一時 二時 四時半 七時半 九時半

夏季時間 三時 七時半 九時半 地點：兩路口

時間 十一時半 二時半 四時半 七時半 九時半

草莽英雄 王熙春雙演

一時 三時 五時 七時 九時

劇場 四日夜場 合演 蕭何 從未演過

碧綠 排佈景

本報徵求通訊員

本報各地通訊版徵求本省各縣市通訊員凡有志從事此項工作者請試稿三次直寄重慶曾家岩一七四號本報編輯部經試用合格即予正式聘任

李肇川律師受任商務日報常年法律顧問啓事

本律師受任商務日報常年法律顧問以後凡有侵害該報名譽信用及一切法益者概由本律師負依法保障責任此啓

事務所：青年路天府行宮 ▲住宅：林森路六一九號▼

大同銀行上海天津分行開業公告

本行上海天津兩分行業經呈奉財政部批准設立茲上海分行擇定上海河南路五七九號爲行址業於八月十九日開業。天津分行擇定天津第一區中正路九五號爲行址業於八月二十三日開業。除呈報並分函外謹此公告

大同銀行總管理處謹啓

正太銀行董事長熊山丈緊要啓事

凡關本行一切重要交涉須經本人同意幷簽字蓋章否則一律無效

經濟部留渝辦事處標售鐵桶通告

本部奉令標售存渝五三加侖鐵桶八千零二十五隻如有願意承購者希於本年九月一日以前來川鹽ㄅ樓本處總三科索取標售辦法及標單看貨通知書等以便參加投標特此通告

溫代榮律師代表江北久壢炭廠錢公輔聲明主權啓事

茲據上開當事人來所聲稱：本廠前於卅年一月曾委任王君研修爲經理嗣因本廠同年八月去職乃由本人收回自辦王君委任職務至此解除近聞有人在外假借王君名義以本廠在外繼租情事爲特鄭重聲明凡本廠所有一切權利依法非經本人同意又無本廠及本人之簽名蓋章任何方面倘有侵權處理概屬無效爲特委請貴律師代爲登報聲明一等語前來合代啟事如上

事務所仁愛堂街□號

聯合勤務總司令部川江軍糧接運處標售廢品蔴袋啓事

查本處現有廢品蔴袋一批計三十餘萬條奉令標售凡願承購是項廢蔴袋者須交保證金十五萬元來處登記辦理投標手續富衆開標 一、投標登記及開標地點（朝天門信義街二十九號） 二、登記日期（自即日起至二十八日止） 三、開標日期（八月卅日上午十時）

中國農民銀行信託部代理標售中央道林紙松木箱棓酸啓事

茲代理標售68磅中央道林紙七十令松木箱（適於生絲猪鬃藥材雜貨裝運之用）一百二十個棓酸三千市斤訂於八月二十八日[illegible]投標者請於上午十時起下午三時止來滋林森路三〇一號本部洽取投標須知 此啟

遺失提單啓事

茲遺失民生公司之民衆輪第一次由宜由民憲第三十五次由宜轉渝第三七五提單壹張（一）嘜頭常泰元青布四十四疋計兩件又民衆輪第一次由宜民康第四一九次由宜輪渝提單號碼第九二二號嘜頭（內）計一件絲疋頭牌疋因該項提單由申付渝中途遺失除向民生公司申明止提取保外並請發給副提單提貨倘發現該號提單作廢特此申明

成都同勝商號啟

華泰號汽輪

拖帶大木駁兩隻開航手續辦齊不日駛京凡願搭本輪者請到中正路四百一十五號二樓接洽此啓

李王淑雲 黃俊位 爲次女世雯 長男芳義 結婚啓事

謹詹於國曆八月廿四 農曆七月廿八日正午十二時在璧山縣商會舉行結婚典禮特此敬告諸親友

和成銀行信託部代收文德女子中學學費通告

查文德女中定於八月二十八日起三十日止開始繳費註冊希來學諸生屆期先在城內小什字筷子街文德小學內註冊隨到和成銀行繳清各費持據赴校報到入學用策安全此啓

痧寧

上海一德化學製藥廠出品

瘟疫流行 霍亂可怕！請速購服

成份純正 功效唯一

居家旅行 必備良藥

★各大藥房★均有代售

專治霍亂吐瀉瘟疫急痧寒熱赤痢以及中暑水瀉一切危險重症服之無不立見奇效

衛生署化驗許可證第1828號

四川總經理 中美大藥房

重慶林森路二〇八號

私立益商高級職業學校 通惠中學 遷回兩路口中央團部招生

教育部備案 教育局立案 市商會主辦

一、班次 一、營科高初中新生各五十名 二、商科高中新生五十名 一下二上二下三上插班生各十名（男女兼收） 一下插班生十名

二、投考資格 一、投考高中新生須年在十五歲以上十八歲以下曾在初中畢業或同等學力者 二、投考初中新生須年在十二歲以上十五歲以下曾在小學畢業或同等學力者 三、插班各生須有同性質立案中學之證明者

三、報名日期 自即日起至考試前一日止

四、報名地點 一、兩路口兩浮支路中央團部本校 二、林森路市商會 三、民衆社會服務處 四、青年路川陝渝招待所交誼廳

五、考試日期 第一次八月十六日 第二次八月廿四日

六、考試地點 林森路市商會大禮堂

七、納費 照教育局規定徵收

八、校址 兩路口兩浮支路中央團部

本校管理嚴格如自信不能吃苦耐勞者請勿來與考

董事長兼校長仇秀藪 代校長尹見民

重慶電力公司修理第三發電廠鍋爐及凝結器臨時停電啓事

本公司第三發電廠鍋爐及凝結器亟須修理茲准自本月二十五日（星期日）零時起至二十七日（星期二）晚六時止停機施工在修理期間江北猫兒石化龍橋李子壩牛角沱及[illegible]一帶無電二十六日晚七時半至十二時沿林森路一帶無電二十七日晚七時半至十二時臨江路小樑子小什字新豐街陝西街一帶無電除分別呈報外特此公告此啟

止咳化痰特效聖葯 貝母精

△各埠大藥房▽均有經售

又名克立脫本品專治因咳嗽所起之一切肺病莫不藥到病除若合中華合幾怪魚肝油同服能使身體健康轉弱爲強能保證永不復發由以本品特長

搽瘡妙藥 華華搽瘡膏

抽膿拔毒化腐生肌 萬瘡可治神效無比 是最有效最可靠瘡科特效藥 △價目：每盒四百元

立滅搽癬 華洋癬藥水

止癢殺蟲徹底除癬 一切頑癬立搽立根 △價目：每瓶六百元 重慶林森路[illegible]號

防疫聖藥 大華救急丹 十滴水

時疫流行 危險萬分 偶一不慎
生命堪虞 常帶此藥 救急濟人
男女可服 老少咸宜 各種痧症
立服立愈 居家旅行 人人宜備

重慶大華製藥廠發行 各埠藥房均有出售

霍亂急痧救命靈藥 華洋老牌 靈芝十滴痧藥水

是急症發痧霍亂吐瀉瘟疫時症危急險症的救命藥！！保證見效立服立癒！常備此藥一瓶可保全家平安！！價目：大瓶一千元中瓶六百元小瓶三百五十元 △[illegible]·重慶林森路九十六號華洋藥房號發行·大▽

華府照相館

全新禮服披紗 美術結婚照相

地址 重慶民族路口二三八號二樓

裕川實業股份有限公司啓事

前領經濟部新字第七四一一號執照業失作廢此啟

存款　定期存款利息優厚　活期存款存取便利　分支行處
主治　功能

在京與各方頻頻接觸後
馬帥昨五登牯嶺
傳命大維代表政府詢司徒
美對華政策是否將有改變

【中央社牯嶺二十三日電】馬歇爾元帥二十三日下午六時半五登牯嶺，皮參軍宗闞及義柯上校同來，馬夫人仍按慣例於馬帥抵牯前半小時，由行館持鮮花首途前往小天池歡迎，然後同返河西路四十號休息。

【本報上海廿二日專電】首都商談情況如次：今晨九時半周恩來訪司徒大使，宋子文訪馬帥，十一時周恩來訪宋子文，十二時司徒馬帥柯克商談，下午四時司徒再約周恩來晤談。俞大維代表蔣主席詢問司徒，美對華政策是否有改變。傳宋子文或直接參加會談，充任政府代表，與周恩來談判。周恩來文告原稿經縝密研究，業已草妥，日內即可發表。共方代表李維漢，齊燕銘今由京抵滬訪友，約有數日勾留。

【中央社牯嶺廿三日電】國防部長白崇禧，二十三日下午八時半自京抵牯，遄往行轅晉謁主席，有所報告，據白氏語記者，此來係向主席報告國防部組織經過情形。

【中央社牯嶺二十三日電】財長俞鴻鈞偕總務司長桑錫青，二十三日下午四時自京抵牯，過滬時曾參加銀行界公宴。

【中央社南京廿三日電】邵秘書長力子，今日上午十一時三十分拜會司徒大使，談約一小時。

東北大戰序幕已啓
遼吉邊境之海龍展開激戰
陳誠鄭洞國傅作義均抵平
傳蔣主席將飛平視察防務

【本報上海二十二日專電】東北大戰爆發，國共兩軍已在遼吉邊境之海龍作戰。海龍爲東北重要鐵路中心。鴨綠江畔亦有戰事，國軍攻佔多處。大同危機已過去。國軍後援空運兼程推進，傅作義已親擬堅守計劃。陳誠抵鄭州，連日極忙，日內赴平。聞蔣主席亦將飛平視察軍務，共方謂國軍正計劃攻熱河及張垣，傅作義鄭洞國聯袂抵平，實具重大意義。

【本報二十二日北平電】熱河國共雙方，現正調動大軍，預料將有大戰發生。杜聿明於本日到瀋陽視察，李立三亦在瀋陽。共軍一部向山海關前進，新一軍接防長春，新六軍調赴前線增防。

【本報二十二日南京電】據新民報二十二日消息：東北經二月停戰後，今復因共軍進佔政府在松花江之橋頭堡壘，而復起內戰，海龍區域刻已發生激戰。

【本報二十二日瀋陽電】據確息：雙方軍事均有新部署，瀋灣交通，時遭破壞，東北人心，稍呈浮動。

【本報二十二日瀋陽電】杜聿明日前赴各地巡視，頃已返瀋，因身體稍感不適，刻正休養。又鄭洞國自遼西視察歸來，定二十三日離瀋飛長。

【本報二十三日北平電】陳參謀總長誠，二十二日由青飛抵北平巡視。

【法新二十一北平電】此間盛傳陸軍參謀總長陳誠將軍現已在平，蔣主席亦將蒞臨視察華北防務，並與將領會商，但官方未能證實；據各方面消息：蔣主席原定於二十日抵平，後因氣候惡劣乃延期赴平。此間共黨方面力言政府刻正計劃向熱河及張家口發動大規模攻勢，傅作義及鄭洞國兩將軍聯袂來平，實有重大意義。此外傅作義將軍已歸山西省政府主席閻錫山將軍節制，引起各方面之議論，咸謂國軍對熱河及張家口發動攻勢，必將綏遠、熱河，河北三省牽入漩渦。傅作義

上海普查延期舉行

【本報上海二十二日專電】滬職業普查挨戶訪問，因警備未妥，昨今未實行，惟短期內非實行不可。

社論
不是解決問題的辦法

從三月份開放外匯市場起，到這次調整外匯率止，整整有五個半月時間了，在當初開放外匯的時候，我們一再爲文申論，大致可以歸納成幾點意見：第一，外匯太低，必然使入超增大，出入口不能相抵，準備金終將用罄。第二，開放外匯，如不適當處理，對穩定物價只有暫時的功用。第三，開放外匯，要與穩定幣值，及確定經濟政策同時並進，特別注重於社會之安定，否則不特無益，抑且有害。這幾點意見，經過半年的證明，果然不幸而言中，在這一個不算短的時間裏，外貨似潮水般的湧來，入超激劇增長，物價如烈馬狂奔，百業不振，民生困苦，這就是從外匯市場到調整外匯率這段時間的情形。因爲這樣，工商各業，紛紛呼籲，請願，求救，千呼萬喚，在無可如何之中，政府才在本月十九日宣佈從二〇二〇的外匯率，調整爲三三五〇，外匯一經調整，滿以爲一切問題，就可以從此得救，可是，從宣佈調整外匯率之日起，各地物價，聞風大漲，頓造成混亂現象。在京滬一帶，不特金鈔暴漲，而且從美貨至土產國貨，無不急速上昇，人心爲之惶惶不安，白報紙由二萬二千元一令漲至三萬八千元，香煙由一萬七千元漲至二萬五千元，且感缺貨。菜蔬漲價三分之一，米，麵，紗，布，洋燭，火油等，亦皆上漲，而街頭之美貨，更是利市十倍。在重慶從十九日外匯提價傳出後，市場掀起了萬丈波濤，黃金每兩突漲了三萬七千餘元，美鈔一下就突過三千大關，緊接着紗，布，土產，以及各業市場，都受到騷動，猪鬃由四十萬躍至六十餘萬，桐油由三萬躍至五萬五千，這兩天雖較穩定，然而原來壘積如山的貨品，現在却不見了，成了缺貨，蓋商人藏匿，待價而沽，在昆明，廣州，天津，西安都激起了狂潮，眞是牽一髮而動全身。

我們一向是主張提高外匯的，然而這要配合其他條件，政府要有力量控制，才會發生效力。這次外匯調整，對於物價雖然也可能的暫時穩定，出口商也可以獲得暫時的利益。然而這種單獨的調整，能保持好久，會有多大的力量，這倒是値得研究的。在三月裏開放外匯的時候，宋院長一再强調，以爲從此就可以「穩定物價」，復興「工商實業」，但，不到一個月的時間，物價就大漲了，工商業關門倒閉的更多了。這次調整外匯率，宋院長的文告中，又很樂觀的說，從此以後「輸出入貿易之趨於平衡，及生產事業之活潑發展」。這種說法，在短暫的時間裏，也許可能，過了這一短暫的時間，由於一般物價的提高，遂使工商各業的成本加大，又因軍運窒息了的一般的交通運輸，遂使有「口」而不能「出」，而官僚資本勾結着國外資本，仍然可以活躍於我國市場；輸入出貿易，決不能趨於平衡。至於生產事業，更以物價高漲，民族工業所需外來之原料機器，須以外匯付款，不能「活潑發展」，更將「窒息以死」，而且今天外匯價格，恰比戰前高一千倍多，比起五千倍的物價，還相差很遠，所以這樣調整，實際上於出口及生產事業是無補的。而對刺激物價上，倒反添起了極大的作用，目前市場已十分脆弱。這樣一來，囤積心理，又重新被鼓舞起來了。

同時，由於外匯調整，官僚買辦資本，更可從中取巧，居奇操縱，又將造成投機之風，外匯黑市愈演愈烈，則人民對於法幣的信心，愈益動搖，物價繼續上漲，消費者將因物價之上昇，而身受其害。物價上昇了，工商所獲暫時的利益，亦將化爲烏有，其危機更勝於以前。由於外匯提高，國內物價上昇，政府則加速發鈔，物價又再上昇，外匯又再提高，似此循環不已，經濟則愈陷絕境，這種孤立的處理外匯問題，只有利於官僚資本及投機家而已，不是解決問題的辦法。此點有關當局，何嘗不明瞭，在整個財政問題無辦法，百分之六十以上的赤字完全靠發行來彌補，貨幣物價未能穩定，洋商買辦官僚資本的輸入無法禁止，關稅政策沒有改變，而國內又處於全面內戰，這種混亂的條件下，僅靠外匯率改變，又有什麼作用？

至於由外匯提高，「使物價愈臻於穩定」的說法，這要看政府有無力量控制物價爲斷。由於此次外匯調整，市場起了激盪，政府要員也感到手足無措的境地，這幾天在京滬一帶，紛紛召開緊急會議，討論平抑物價的辦法，無論用什麼高壓辦法，是否能控制物價，我們都是很懷疑的，因爲調整外匯與穩定物價，不是單獨的孤立起來可以解決得了的。外匯調整了，要靠物價穩定來支持，物價穩定又要靠幣值穩定來支持，幣值是否穩定又要靠經濟政策及物價等來支持，這些又要靠和平安定的局面來支持，財政部的官員也都認爲調整外匯，是解決經濟危機的治標辦法，停止內戰才是根本（見二十二日大公報專電）。總之，內戰才是一切災禍的泉源，要想經濟危機獲得解救，只有和平，只有停止內戰，否則一切都是空談。

討論當前時局問題
參政會駐委昨開會

【本報上海廿二日專電】（遲到）參政會駐委明日召開緊急會議，討論當前局勢問題。

【中央社南京二十三日電】國民參政會駐會委員會今日上午九時召開臨時會議，討論時局問題，因不足法定人數，臨時改爲談話會，由王雲五主持，首討論范予遂參政員等七人所提顧請政府及中共迅即停止軍事衝突，恢復商談，以實現中國之和平統一案，原提案人之一武肇煦說明近來軍事衝突日趨猛烈，局勢甚爲嚴重，至盼雙方繼續以商談方式，求得協議，且自抗戰勝利以來，經濟危機日急，此次提高外匯，影響公教人員生活甚大，繼請政府政協代表邵力子，青年黨政協代表陳啟天報告最近談判經過，邵氏簡述還都以後商談情形，陳氏指陳不能獲得和平原因，是由於國內政治民主化未能實現，原提案人尹述賢稱：吾人希望和平，主張改組政府，反對外力干涉，即電毛澤東停止動員，如期召開國大，王景滄等相繼發表對時局意見及該案發表方式，經決定推陳啟天，何春帆，許孝炎會同原提案人范予遂，武肇煦，尹述賢修正文字，提出下屆期五會議討論。

人民多災多難
章邱水災十餘萬人待救
運河堤決滄縣又告陸沉

【中央社濟南二十三日電】章邱縣水災慘重，損失甚巨，計房屋倒塌八萬餘間，死傷三千餘人，田禾淹沒三千餘萬畝，食糧牲畜衣服器具蕩然一空，現洪流漸退，死亡枕藉，待救災民達十萬餘人，該縣黨政各界頃呼籲中央及省當局予以救濟。

【中央社南京廿三日電】空軍方面負責人談，空軍張上尉頃奉令駕機視察魯冀水災，當發現滄縣東南等地運河堤缺口三處，一在河北岸，兩處在河南岸，水勢猛勇，泛區遼闊，滄縣已被淹，該員復至德縣上空視察，見該縣北部運河決堤一處，水勢雖較小，該城亦有被淹可能，至決口原由，刻正在偵查中。

美兩經濟專家
即將來華訪問

【中央社華盛頓廿二日合衆電】國務院兩經濟專家，本週將離此往南非，印度及中國，以獲取各該國對美國擬定世界貿易憲章之意見，兩人爲商業政策司長之顧問王德，與印度經濟問題專家衛斯東，兩氏將於倫敦首次世界貿易會議舉行前，訪問十八個被邀參加會議國家之大多數國家。

東京戰犯法庭上
溥儀繼續陳述
蘇聯對東北無侵略圖謀
日本之行動足證其侵略

【中央社東京二十三日專電】溥儀今晨在遠東國際戰罪法庭作證時謂：蘇聯對東北幷無侵略之圖謀，溥儀指出兩次事件（張鼓峯及貝加爾湖事件），蘇軍獲得勝利，但未繼續向前推進，此即爲蘇聯在東北無侵略圖謀之明證，溥儀將此兩次事件與日本在中國之歷次事件相比較，認爲係日本在中國之行動明白表示對中國之侵略圖謀，溥儀所提出之上項比喩，引起被告律師之不滿而詢溥儀，在此庭中提出此種事例有何裨益，溥儀謂：「余並未獲得任何諾言，余極願在此提出作證，此乃余揭發日本罪惡之機會」，被告律師又詢：「汝是否被人勸告，謂倘汝拒絕此種作證，將對汝發生何種影響」，溥儀聞後出聲大笑曰：「此實可笑，余當然以余自己之自由意志來此作證。」溥儀續告庭上稱：至渠蒞蘇聯後，曾被蘇人訊問，渠向蘇人作證明，但蘇人並未有何聲明。溥儀今日爲第五日出庭作證，與昨日之作證不同，蓋今日已重獲他人之極大信任矣。

【中央社東京二十三日專電】溥儀今晨經庭長威比嚴詰之後，自承「余犯一錯誤」，然仍未能提出在東北所作之筆證，溥儀昨日作證之時，曾明白宣稱，「原稿已帶至東京，並擬交法庭」，威比稱：昨日溥儀宣稱，渠在東北及東京時，均作鉛筆筆記，又在東京，更曾追溯往事，以鋼筆記載之，午後之盤詰未達到預期之結果，威比當庭結束此一辯論，並稱：此事已無再行追問之價値，彼時被告律師起立控告溥儀「故意扯謊」，應予處分，威比當阻止律師發言，并稱：汝不能在審訊時攻擊他人。

諸逆民誼死矣
昨晨在蘇州刑場槍決

【中央社蘇州二十三日電】褚逆民誼今晨八時半在獅子口江蘇第三監獄刑場槍決，一彈畢命，監刑官梁振濤，執行法警周九成。

【中央社蘇州二十三日電】當褚逆由法警引出監獄執行死刑前，曾與陳逆璧君握手道別，當時陳逆曾代表褚逆家屬要求展緩執行，理由爲褚逆申請書於今晨方遞呈，尚未得結果，後由法警請示，韓首席答覆謂「不可停止執行」，方黯然而別。

史蒂文森
拜會我各首長

【中央社南京廿二日電】新任英大使史蒂文森爵士，及阿富汗公使哈比布拉，呈遞國書後，連日分別拜會我政府首長，計廿二日拜會國防部白部長，今分別拜會經濟部王部長，交通部俞部長，定廿四日拜會教育部朱部長。

梁漱溟自昆返滬

【中央社上海二十三日電】梁漱溟二十二日由昆返滬。

柯溫今抵滬

【中央社上海二十三日電】曾獲得一九四六年天下一家獎金之美無綫電寫作家那文柯溫氏，二十三日抵滬，定二十四日假滬市府招待記者。

貨物稅局增加糖稅

【本報訊】貨物稅局以產糖區糖稅，現已將令增加，白糖每萬公斤，加徵三十二萬二千元，糖加爲三十八萬元。

廬山夏令營昨行結業禮

【中央社牯嶺二十三日電】廬山夏令營二十三日晨十時在傳習學舍大禮堂舉行結業典禮，蔣主席以團長地位，親臨主持。

時人行蹤

【中央社牯嶺二十三日電】中委丁惟汾，二十三日晨八時離牯赴潯飛京。

【中央社上海二十三日電】蔣夢麟今晨由滬乘機飛京。

【中央社訊】四川省黨部主委黃季陸，於今（二十三）日午後自蓉飛抵渝，日內飛京轉牯作客，又民生公司總經理盧作孚，（二十三）晨自渝飛滬轉京。

【中央社香港二十二日電】粵省主席羅卓英夫婦，偕隨員等十一人，今下午三時乘專機由穗飛港，回拜港督。

【中央社南京二十三

。渝紗廠商因以極不願抛出脫銷。目前渝市存紗全數不過一千餘包，因價無起色，市銷不旺，市場似已陷入停頓狀態，很少大宗交易，故本市供應尚能勉強維持，惟宜昌，沙市一帶紗商，極盼渝商運往供銷，而本市已無法運出，兩地商人對此均極感苦悶。

日電】谷部長正綱，今晨七時在魯東集訓總隊訓話後，即偕參事鄭若谷等專車赴張店轉道淄川博山視察該地工礦失業工人及難民。

【中央社南京二十三日電】孔祥熙氏應美大使司徒邀，於二十三日晨九時三十分自滬飛抵首都，主持燕京大學董事會事宜。

抑止物價上漲
四行緊縮放款

（言）

【本報訊】外匯提價後，當局爲配合當前抑止物價上漲政策，會訓令國家四行兩局緊縮放款，上海銀根轉緊，利息又將躍至大二分（前日已達大一分八），於是此間游資又大量趨往上海，以圖高利。據金融界人士觀察，舊曆八月半將是一個大難關，游資還趨跑來又跑去，實在增加危險不少。（某）

伊拉克要出席和會
陳述對義和約意見

【中央社巴黎二十二日專電】巴黎和會秘書長已接獲伊拉克駐法公使卡迪之照會，要求伊拉克得出席和會陳述其關於對義和約草案之意見。卡氏稱：伊拉克曾與義大利宣戰，故其政府相信伊拉克有派遣代表陳述意見之必要，對伊拉克之請求，尚未採取行動，據息：和會全體會議必須先行表決，始能向伊拉克發出請柬。

美報認美蘇爭執幷不嚴重
如謂在醞釀戰爭實屬荒謬

【美國新聞處華盛頓二十二日電】伯明罕新聞報評論巴黎和平會議稱，會議中除唇槍舌劍外，少有所見。多日以來之進行，無非漫罵與指責，攻擊與還擊。結果不少美國人已獲得一種印象，以爲國際局勢已愈演愈劣。其實情形並非如此。吾人與蘇聯彼此仍挑釁訕罵，並不如新聞記者與評論家所傳之甚，蓋頃讀實蘇聯並非謂莫洛托夫之政策美國，亦非爲克姆林宮準備戰事之用。吾人不明蘇聯對巴黎會議中之戰術如何，由於蘇聯是否能冷靜吾人，而吾人亦僅能付之一笑而已。東西兩方之局勢，固無益於締造和平，但若以此作爲醞釀戰爭之解釋，則非但爲思想之荒謬，實爲荒誕之極。戰爭僅可避免，因吾人將證明一個資本主義社會如吾人者，能消除戰爭之經濟原因，如果吾人能如此做法，在不景氣之中巍然獨存，著定立下一個主題，而即吾不懼共產主義，而共產主義亦不必懼吾人，則世界將步入無戰爭之境地矣。

美駐南大使飛訪狄托
兩國糾紛可能獲得圓滿解決

【中央社柏爾格來德廿二日合衆電】美駐南大使柏德遜，乘其私人飛機飛赴近於南奧邊境之避暑地布來德城，會晤在彼處消夏之狄托元帥，柏德遜之飛機已由南國當局保證旅程安全，渠將自狄托處獲悉南國對美最後通牒之官方反應，南國召集國際之消息，先由國外獲得，狄托幷會先發表演說謂：「吾人需要和平，但非不顧一切代價之和平，南斯拉夫絕不放棄其國土之寸地。」

【中央社伯爾格來德二十三日合衆電】美國駐南大使柏德遜稱：南政府對擊落美軍運輸機兩架事，已允許採取一充分滿意之解決辦法，柏氏今日與狄托作要小時之會談後，即發表上述聲明。並信狄托在會談中，已保證此類事件以後不再發生，并保證美國代表可享充分之便利，調查擊落之飛機。

【美國新聞處華盛頓二十二日電】國務院發言人本日稱，美國政府要求南斯拉夫釋放擊落之美機中被扣人員一事之照會，其中斷定限於四十八小時內滿意答覆之期限，究將於何時算起，尚未決定。據說明四十八小時期限之推算，須視美國駐南大使之報告如何而定。渠稱，美國駐南大使柏德遜將於本日以該照會提交狄托元帥，美大使館稱，此間南國政府於本日格林威治時間上午三時所發之照會，必然將於今晨抵達貝爾格勒特。

二十二日電】聯合國安全理事會美國輪值代表約翰遜本日稱，渠如接奉美國政府之訓令，以美機被南國擊落之爭執案提交安全理事會，則將立即採取行動，渠復稱，任何否決權不能阻止該案之提於安全理事會議程中。約翰遜本日在此間過見代理國務卿艾契遜，但約翰遜稱，在渠獲悉南斯拉夫情形之前，渠已佈置會議，渠稱，此爲五星期來之第一次。昨日美國向南斯拉夫所提關於抗議南機射落美機二架之照會，內稱，美方之要求如不照辦，則美政府請求聯合國安全理事會立即召集，以便採取適當之行動。

莫洛托夫曾與南副總理會談

【中央社巴黎二十二日合衆電】莫洛托夫本日與南斯拉夫副總理卡德爾會談四十分鐘，所談或係關於美國致南斯拉夫最後通牒事，莫洛托夫與卡氏係於今晨和會時在盧森堡宮前房中談話，同時烏克蘭外長曼紐爾斯基發表談話，同時烏克蘭代表謂：「巴爾幹可能再度成爲歐洲之火藥庫」，曼紐爾斯基譴責關於巴爾幹國所謂負擔之政策稱：「此對於國際關係有惡劣之影響」。

安理會起草委員會
討論國際法院問題
各國會藉申請將提付考慮

【中央社紐約二十二日專電】安理會起草委員會開始討論擬定規則，使不屬聯合國之國家或未簽約創立新國際法院之國家，亦得出席國際法院，各出席人員當首先辯論各非會員國家是否可自動接受國際法院之強制管轄權，辯論之中心例證爲既不屬聯合國，又不屬國際法院會員國之西班牙，英國主張採用最廣泛之管轄權，然波蘭則不以爲然，委員會刻正制定規則，使非會員國可訴諸法院，更考慮草案擬定其他事項，其中列明國際法院對於非會員國之爭執不得有強制管轄權，又即爲會員國，除非出於自願，亦可接受其強制管轄權。英國因此種議決案，不能使會員國或非會員國將其爭執提交國際法院，故表示反對。

【中央社紐約廿二日專電】據聯合國安理會定二十六日開會，以考慮會籍委員會對申請國問題，經三週之討論所提之報告，迄今僅有申請國三國，即阿富汗，瑞士及冰洲曾獲得委員會之無條件通過，同時其他六申請國則遭遇一個或多數會員國之反對，該六國計爲：（一）阿爾巴尼亞（蘇聯贊助美英反對），（二）外蒙古人民共和國（蘇聯提出而中國反對），（三）暹羅（法蘇反對），（四）葡萄牙。（五）愛爾蘭自由邦。（六）外約但（最後三國之聲請遭遇蘇聯之反對），又暹羅外約但及阿爾巴尼亞之申請，面臨最大阻礙，法儀反對暹羅之申請，蓋越暹境糾紛迄未獲和平解決也。安理會於廿六日開會時，可能先舉行祕密會議，以事前磋商訂一折衷計劃，至少要使愛爾蘭自由邦，葡萄牙及外蒙古共和國之申請，可能獲得通過，中國反對外蒙古共和國今年入會之問題，並非無法可解決者。

商業銀行 匯兌 各種匯款手續簡便 交款迅速取費低廉 遍設各地

黃金走勢旺俏 美鈔漲勢有進無退 匯市頗旺成交九億

黃金走勢旺俏，上午開盤二十二萬五，收盤二十二萬七；下午收盤竟反回到二十二萬九千左右，較前收約計三千。

△美鈔走勢亦有進無退，從上午開盤三千二百三十元一直推進至午後收盤之三千二百七十元，較前收約計八十元。

△美債因中央銀行對中籤票只能以二千六百八十元收進，此與新訂匯率相距甚遠，且該行收進時手續麻煩，不易即時兌現，於是一般對之興趣大減，市價更是一落千丈，與美鈔價品除僅只四折强。

△羅比上午無市，下午八百五十元，成交不及千元。

△匯市頗旺通匯八埠，成交九億零三百萬元，匯率各地皆平穩。

△折息：

信用日折　二·〇〇

貼現日折　一·八〇

同業日折　一·五〇

金融 國內

△匯兌：	匯率	成交
上海	一〇一七	七五·〇〇〇萬
廣州	一〇一五	三·二〇〇萬
漢口	一〇〇九	七·〇〇〇萬
宜昌	九九七	一·三〇〇萬
畢節	一〇一二	三〇〇萬
西昌	一〇一四	三〇〇萬
貴陽	九九七	五〇〇萬
成都	九九八	二·七〇〇萬
合計		九〇·三〇〇萬

△黃金：	上午	下午
廠條開盤	二二五·〇〇〇	二二八·五〇〇
收盤	二二七·〇〇〇	二二九·〇〇〇
飾條開盤	二二五·〇〇〇	二二八·〇〇〇
收盤	二二六·五〇〇	二二八·五〇〇
銀樓收進	二一五·〇〇〇	二一五·〇〇〇
售出	二三五·〇〇〇	二三五·〇〇〇

△外幣：	上午	下午
美鈔開盤	三·二三〇	三·二六〇
收盤	三·二四〇	三·二七〇
美金公債	一·四三〇	無
印度羅比	無市	八五〇

胡子昂在星五聚餐會講演 挽救當前工業危機

政府對工礦事業不應有所偏向 失業工人政府應通盤籌劃解決 接收工廠應租給有功之民營廠

【本報訊】昨日星五聚餐會由胡曦長子昂講「如何挽救當前工業危機」，胡氏首先指出，關於工業危機，一年來我工業界人士已提高過無數次呼籲及方案，今天最重要者乃為找出問題之所在，并認識問題，分析問題，尋求構成問題的因素，其次政府對工礦事業，要能照顧全局，不能偏照顧個別的工廠，例如中紡公司因為保證賣，資本大，人力强，每日盈餘達三萬萬元，但如全國紡織工業陷於困境，則一個中紡公司也無補於全局，第三，目前一切兵工廠照常開工，而民營鋼鐵機器廠都無工作，政府應該向國外訂購，國內兵工廠器材時，至少以十份之一分配給民營工廠，第四，兵工廠停工關門後的失業工人，成千累萬，做成嚴重的社會問題，這個問題若非政府通盤籌劃解決，誰能代辦？第五，現在舉國不論前後方都盼望政府以大刀闊斧的作風挽救業的工業危機不要再替頭醫脚，對後方工廠，政府應以大勇氣決定那些應該關門那些應該繼續生存，并幫助其生存，對於收復區接收的敵偽工廠，政府應明白提出租給有功抗戰的民營工廠，胡氏於六月間出席經濟計劃委員會，集昨日演講分別報告經濟計委會六項議題的討論情形甚詳。（木）

★每日行情★

桐油扶搖直上 食糖上漲雜糧健旺

【本報訊】昨日本市各貨市場，桐油以外匯提高，本市出口公司購貨甚多，致使市價扶搖直上，食糖因外幫納貨甚殷，銷市活躍，故價上漲，食米乾菜貨源稀少，供不應求，故有貨來渝，供需調和，因此市氣趨平。雜糧來源稀少，供不應求，市氣健旺，美烟以逐高拋售者多，而納貨者之人，因此市價回挫，茲將昨（二十三）日行情分誌於後：（△漲×跌）

【食糖上漲】食糖以外匯提高，外幫進貨甚殷，市場供不應求，致使價格上漲，如上白糖漲一萬五千元，中白及下白上漲二三千元，元冰及火冰上揚萬元左右，上精陽糖漲三千元，桔糖無市，昨日成交十餘包。

[illegible]	△二一七·〇〇〇
中白糖	△一九六·〇〇〇
下白糖	△一八五·〇〇〇
上精	△一二三·〇〇〇
元冰	△一三五·〇〇〇
火冰	△一二四·〇〇〇
陽糖	△六三·〇〇〇

【桐油直上】桐油以外匯調整，出口有望，因此本市各數家出口公司進貨，致使價格扶搖直上，前日由四萬二昇至四萬五，昨日又由四萬五昇至四萬八，菜油貨少，亦昇千元，蔴油無變動，昨日桐油交易七八萬斤，山貨亦有起色。

桐油	△四六·〇〇〇
菜油	△四三·〇〇〇
蔴油	六〇·〇〇〇
皮油	六五·〇〇〇
木油	△六二·〇〇〇
牛油	七〇·〇〇〇
豬油	六〇·〇〇〇

【食米平穩】食米供求相應，價格平穩，各貨起落不過一二百元，昨日成交三四千石。

上山熟米	一九·〇〇〇
次山熟米	一八·〇〇〇
上河熟米	一四·〇〇〇
次河熟米	一二·〇〇〇
上礦米	△一二·二〇〇
次礦米	一一·〇〇〇
山糯米	二一·〇〇〇
次糯米	二〇·〇〇〇
長壽機米	一六·〇〇〇
敍府機米	一四·〇〇〇

【雜糧健旺】雜糧來源稀少，供不應求，致使市氣健旺，小麥上昇八百元，綠豆及黃豆上昇五百元，豌豆上昇千元，昨日成交二三千石。

小麥	△一二·八〇〇
高粱	六·〇〇〇
黃豆	△一〇·〇〇〇
綠豆	△一〇·五〇〇
豌豆	△一二·〇〇〇
飯豆	一〇·〇〇〇
胡豆	七·〇〇〇
白芝麻	三〇·〇〇〇
黑芝麻	三一·〇〇〇

【麵粉站定】麵粉供需調和，價多站定，昨日成交兩千袋左右。

頭號粉	八·四〇〇
二號粉	七·四〇〇
三號粉	六·四〇〇
號粉	五·〇〇〇

【乾菜趨穩】乾菜有貨到達，供需相應，價格趨穩，僅有蝦皮由二十八萬漲至三十六萬，昨日成交平常。

尤魚	六六〇·〇〇〇
木魚	四八〇·〇〇〇
金鈎	六〇〇·〇〇〇
海帶	五三〇·〇〇〇
帶片	三二〇·〇〇〇
銀魚	四五〇·〇〇〇
蝦皮	△三六〇·〇〇〇
石花	二二〇·〇〇〇
木耳	二五五·〇〇〇
黃花	七二·〇〇〇
土荀	五五·〇〇〇
白椒	二一〇·〇〇〇
黑椒	二〇〇·〇〇〇
洋菜	三〇〇·〇〇〇
海參	四六〇·〇〇〇
淡菜	五〇〇·〇〇〇
江珠	四·三〇〇·〇〇〇
開參	一·六〇〇·〇〇〇
烏參	一·二五〇·〇〇〇
龍頭參	一·四〇〇·〇〇〇

【罐頭轉平】罐頭供求相應，價由揚轉平，昨日成交平常。

美國鮑魚	△四〇〇·〇〇〇
美國櫻桃	二〇〇·〇〇〇
美國波蘿	一二〇·〇〇〇
美國十景	一六〇·〇〇〇
美國桃子	一三〇·〇〇〇
美國蘆筍	一八〇·〇〇〇
美國番茄	八〇·〇〇〇
克寧奶粉	二〇〇·〇〇〇
金山奶粉	二〇〇·〇〇〇
咖啡	九〇·〇〇〇
國貨荔枝	一〇五·〇〇〇
國貨雪梨	一〇〇·〇〇〇
國貨枇杷	一〇〇·〇〇〇
國貨波蘿	一二〇·〇〇〇
國貨青豆	六五·〇〇〇
鳳尾魚	一八〇·〇〇〇

【美烟回挫】美烟以逐高拋售者多，致使價格回挫，下降千元左右，其餘各貨亦呈疲軟狀。

（外貨）	
白吉士	×一一·〇〇〇
紅吉士	一三·二〇〇
菲利浦	×一〇·五〇〇
路駝	×一一·〇〇〇
（上海貨）	
大英	×一九·二〇〇
美麗	×一九·八〇〇
（河南貨）	
愛人	×四·五〇〇
延壽	×四·四〇〇
（本城貨）	
華福	×五·三〇〇
月花	一·七〇〇
主力	二·八五〇
復興關	二·八〇〇
八百壯士	四·一〇〇

美貨打擊下 肥皂業獨能支撐

本市大小廠二十餘家 時又值旺月銷路頗大

【本報訊】在美貨打擊下的工商業，肥皂業却算例外，因肥皂為家庭資本不論多少均可作，故除作坊外本市有大小肥皂廠共二十餘家，其中永新皂鹼規模較大，除供應本市外尚外銷至瀘州敘府等地，（但數量極少）肥皂的主要原料為木油，牛油，鹼類，均係就地取材，並可自給自足，木油產於涪陵，宜賓，目前因為青黃不接且市面存貨不多，故市價較前略高，美國月牌鹼每噸二三〇萬，川產液體鹼每噸七十萬，售路差於月牌鹼但二噸半液體鹼與一噸月牌鹼功效完全一樣，因此商人多用液體鹼，外國鹼價直吃不開，目前時值旺月，肥皂耗量每月在十萬噸左右。（可）

法幣折合黃金存款 擬定存單代兌辦法

【中央社南京二十三日電】四聯總處為便利戰時後方各國家行局法幣折合黃金存款存戶起見，頃擬定法幣折合黃金存款存單代兌辦法，存戶得將存單送出上海各國家行局轉送原存行局核對後照下列辦法在滬兌付：（一）代兌到期存單，以收方式處理，（二）存款一律以黃金兌付，（三）不滿一兩之餘數，以國幣兌付，但存戶可自行拚整兩，兌取黃金，（四）兌行代售於上海中央銀行，（五）兌付前項零數之黃金，其價格依換給臨時收據之日為準。

本市麵粉 運宜拋售

【本報訊】本市麵粉廠原有五十餘家，抗戰結束後，雖倒閉或停業者有二十餘家，而目前因銷市有限，各廠均感脫銷不易。據統計本市之天成，福民，復興，新民，富國等二十餘廠全部產量在四千四百包以上，而全市日銷僅二千餘包，因此不得不向外找銷場，福民，復興兩廠已將現存之剩餘麵粉三千包，分裝木船起運至宜昌脫售，聞宜昌目前市價每包售一萬二千元，較本市約高四千元一包。其他各麵粉廠現亦准備運宜拋售。（言）

出口感頭痛 商品檢驗局

一批重慶檢驗了 上海還要檢一次

【本報訊】經濟部分設上海重慶等處之商品檢驗局，使得出口商大感頭痛，據出口業人士語記者，目前出口之生絲豬鬃桐油等外銷物運經上海，必先經重慶商品檢驗局檢驗合格後，始能報關起運但外商又只承認上海檢驗局之檢驗者為有效，故在渝受驗後之出口貨抵滬後必須再度重檢，致使出口商深感重重剝削之苦，現後方出口商莫不連聲叫苦，咸望政府能簡化此種重床疊屋之檢驗機構。

青鹽運日

【中央社青島二十二日電】青鹽續日第一次十萬噸尚有尾數三千餘百噸待運，日輪一艘現由日來青起運，第二次輸日食鹽六萬噸。

財政金融已穩定 俞部長在牯談話

【中央社牯嶺二十三日電】財政部俞部長鴻鈞二十三日抵牯，行裝甫卸，即率召赴行轅晉謁主席，報告最近財政措施，歷一時辭出，接見往訪記者，承告財政金融之狀況，已臻穩定，各項稅收，均逐月增加，年度終了時，定可超徵，現並利用敵偽產業及國營事業之收入，以充裕庫收，關於地方財政問題，俞氏謂：自財政收支系統改訂後，地方自治財政已大為充實，但近二月來，適當青黃不接之時，若干省級財政，咸感支絀困難，中央洞察實情，至為關切。已力籌辦充裕經費以資挹注，又最近政府宣布免除出口稅，及調整外匯率，其意義之重大，已具見於宋院長十八日聲明中，蓋財政問題與經濟問題，息息相關，目前國內工商界之痛苦，政府深為體諒，凡所措施，意在勵勵出口，扶持生產，俾工商業得復生機，庶財政基礎得以穩定，俞氏言畢，又曾答復記者詢問多起。

各地行情

【中央社訊】二十三日各地行情如下：

北平 本日黃金交易開盤仍行平穩：為二十三萬六千元，美金三千元，大米每斤八百五十元，麵粉每斤七百三十元。

昆明 昆市金價，晨開二十六萬九千五，收二十六萬九千，午開二十六萬九千，收二十七萬二千五，美鈔三千二百。

廣州 金二十六萬六千四，美鈔三千三，港紗稍回降七百五，米價微揚，新上米百斤四萬四千三萬八。

濟南 金價再跌，進二十三萬五，出二十五萬，原鍊每兩二十二萬，頭等二萬五。

天津 金價轉穩，售二十三萬八，美鈔微昇三千三百九十元，土粉每袋二萬八，米每斤九百二十元。

南京 今日黃金因中央銀行控制遏力，較昨微落，銀樓飾金進廿一萬三千，出廿三萬三千，美票仍守原位，進三千三，出三千四。

上海 市場穩定，給赤晨開二百一十六萬五千，午收二百一十六萬，美鈔晨開三千三百八十元，午收三千三百九十元。

目前中央銀行收存普通存款準備金辦法

郭季洪

目前上海工商界請願團一行四十餘人赴京請願，籲請政府重訂財政經濟政策，以挽救目前工商業之危機，并提出八項建議，其首項建議為加强銀行專業化，以中央銀行應負起銀行之銀行職務，辦理重貼現與轉抵押，同時并減低銀行存款準備定率，確實記存金性能，加强中央銀行活用調節之作用目前應採行的重貼現與轉押抵政策，筆者曾於八月十二日在本報有所論列，至目前存款準備率問題，一般銀行界人士早經提出并籲請政府減低，茲不擬詳論，就管見所及，略加論述之。

普通存款準備金，係由收受存款銀行繳存於中央銀行，無論在何種情形下，收受存款銀行必須維持充分之現金準備，運用。凡採中央銀行制度之國家，或聯邦準備銀行制度，普通存款準備銀行辦法，作爲防止銀行濫造信用，并控制全國金融之工具。蓋銀行業務係爲買賣信用，收受存款是將信用賣出，放款為購進信用，銀行可利用客戶之存款投於有利生產事業，由放款及投資增加銀行存款；然此種信用創造，有一定限度，即銀行對其存款債務，必須維持充分之現金準備，以備存款人隨時兌現。其目的甚顯似資產項下資本和公積比例之作用，而為存款人之最後保證，并以防止銀行過分製造信用從事投機交易之弊害。故政府當限制銀行須保持一定之準備，使其庫存現金和流動信用必須與存款總額成一適當比例，此種準備比例之大小，又須隨銀行營業區域與存款期限之原則而定。若干金融中心之各大商埠，商人每日使用支票甚多，其票面金額亦大，則設於此處之銀行必須常時維持甚大之準備比例，方可應付存戶之支取，如於市面較小之地方，交易甚少，該處銀行則無須保持較高之準備。中央銀行保據各銀行繳存準備比例而分別訂定當地之存款準備率，以收存其準備金。如美國在一九一七年至一九四一年間全國會員銀行為（一）中央準備區銀行，（二）準備區銀行，（三）非準備區銀行即鄉鎮銀行，并規定各區之活期與定期存款有準備效率如下表：

時期	活期存款			定期存款		
	中央準備區銀行	準備區銀行	非準備區銀行	中央準備區銀行	準備區銀行	非準備區銀行
一九一七年	百分之一三	百分之一〇	百分之七	百分之三	百分之三	百分之三
一九三七年	百分之二六	百分之二〇	百分之一四	百分之六	百分之六	百分之六
一九三八年	百分之二二又四分之三	百分之一七又二分之一	百分之一二	百分之五	百分之五	百分之五
一九四一年	百分之二六	百分之二〇	百分之一四	百分之二〇	百分之一四	百分之六

在一九三五年美國銀行規定，聯邦準備局有權增加會員銀行之法定現金準備率至於兩倍，以防杜有害之信用膨脹，但決不能低於法定準備率。根據上述表例及一九三五年銀行法，吾人可知美國存款準備率既將活期存款與定期存款分別訂定，且各區定率并不相同；美政府又授權聯邦準備局得隨時增減各區會員銀行之存款準備率，使能調節當地市場之信用。值金融緊澀時，銀行信用擴張其放出信用常超過其原來準備金之比例，社會購買力乃增大，致貨物求過於供，物價勢必漲漲，此時聯邦準備局可提高準備率，使現金凍結，藉以防止銀行濫造信用。如遇金融緊澀時，銀行信用縮至較小限度，其放款業務亦縮小，市面僅有少數通貨流通，工商業因而呈萎頓蕭條之象，此時聯邦準備局則降低準備率，藉資活潑金融，調劑信用。由於此種變更存款準備率辦法，乃能伸縮各地一般銀行創造信用之能力，而收控制之效，其他如英，法及戰前之德國對於銀行存款之措施，莫不如是。

吾國中央銀行收取各通莊存款準備金，乃屬近幾年來之事，現行普通存款準備，係爲財政部釐訂，計活期存款訂為百分之二十，定期存款訂為百分之十五，目前中央銀行即照此種定率收取存款準備金，全國各地概行一律，定率并無高低之分。惟我國已歷八年苦戰，迄今勝利已一年，然以各地交通便利情形不同，貨物流通暢阻有別，致使各地物價高低差別殊大，其金融緊弛程度極不一致，若全國採行同一之存款準備率，實難阻遏各地銀行濫造信用。戰前美國金融堪稱穩定，聯邦準備局尚須因時因地變更準備率以適應之，其在戰時變動尤大。吾國值茲特殊情形之下，似不宜規定全國一致之存款準備率，亟須釐訂差別存款準備限度，界予中央銀行各地分行於限度內審察當地金融情形伸縮準備率，使能因時因地控制市場信用，爲此擬請財政當局會同中央銀行採擇辦理，俾切實功。近聞渝市銀錢業公會及商會分別籲請減低存款準備率，各地似亦有同樣要求，上海工商界請願團已正式提出，如當局採行筆者上述辦法，則各地中央銀行能審察當地金融情形，盡調節之責，自臻合理矣。

社會版

石板坡大火 災情極嚴重

火洗面積約二公里許 災民爲苦力情境悽慘 市府重視定四項救濟辦法 法領事雷威禮捐款贈災民

【本報訊】本市石板坡大火，災情極爲嚴重，共遭受火洗面積，約二公里左右，災民大部爲苦力，昨（二十三）日瓦礫場中，一片淒涼，市府極爲注意，昨日市政會議，特決定四項辦法：（一）發急賑五百萬元，作施粥，施藥等之用，由社會局主辦，警察局協助。（二）成立石板坡火災善後救濟委員會，由社會，民政，公用，工務，警察各局及第五區署等組織，辦理救濟及善後工作。（三）在該區內覓地收容，絕不使有露宿者。（四）嚴防範未然，居民安全計，將原街道加寬六公尺，闢火巷，並不准再搭棚。【又訊】法國領事雷威禮，因見災情重大，市民淒苦，特捐款二十萬元，法國僑利銀行代表蔡禮，亦捐五萬元，合共二十五萬元，已送交張市長代爲轉發云。（羿）

市參議會通過 公共汽車加價

收支有盈餘還要加價 定於今日起實行

【本報訊】重慶市參議會，對公共汽車增加票價事，昨（二十三）日特在該會會議室招待新聞界，報告經過情形：首由陳祕書長雲閣稱：據調查公共汽車管理處之結果，客車形頗爲衰雜，大部分尚有繼續營業之必要，經詢其收支，不但可以相抵，且有盈餘，計收入方面，以票價，郊區商車管理費，租車費及其他各項收入，每月實收二四一，〇六〇，〇〇〇元，支出方面，以燃料，配件，薪工及總務費，每月應支二三九，七四四，〇〇〇元，收支相抵，盈餘一，三一六，〇〇〇元。自下月增加票價，惟該處歷年舊債六億餘元，而中央迄今未准付，故此債當由該處自理，目前該處之車輛，不少已逾使用年齡，就爲老態龍鍾，將全部無用，應提出折舊，以作補充之用，再匯率調整，物價高漲，唯有增其票價，以便維持，故調查委員會將此種種事實情形，交本會經濟及建設兩委員會審查，於二十二日聯席決議通過，並提出該處今後應辦之事，已於二十三日送請市府切實執行：（一）急應設法變更制度，力求商業化，（二）盡量裁員加薪，提高工作效率及服務精神。（二）並希於短期內由七百人減至四百人左右。（三）現存之廢舊車一百輛，應速售出，減少保育開支，作為償債或添購新車。（四）詳定今後營業計劃。（五）所欠債務在中央未補償前，不可避免之財務費用，應確立科目列入預算。（六）現有車輛即將途齡，應即設法添購新車，圖謀發展。（七）今後器材油料之購入，不必依照官價徒增開支。陳祕書長並表示，此次公共汽車票價之加而復停，決不是面子問題，請勿誤會。（羿）

【又訊】公共汽車票價，經該會調查加後，聞公共汽車管理處定今（二十四）日起實行，計（一）街樓至曾家岩每票三百五十元。（二）街樓至燕喜洞及都郵街至上清寺每票各為三百元。（羿）

民生公司向行轅呼籲

【中央社訊】據民生公司某負責人談：該公司渝宜復員各輪駛抵宜昌後，乘客常有不肯下船，強制下駛情事，妨礙復員運輸至鉅，該公司已向行轅呼籲，今後不再發生上項情形，否則日內下駛之民權輪即予停航，至所有糧運亦將因之遭受影響。

聯大教授 復員有望

【中央社訊】中航公司頃備就四六號巨型客機多架，專載聯大教授及眷屬復員，該項飛機將按各教授登記之先後次序，分期搭載，至全部運送完竣為止。

民生公司打差損失 虧折數字龐大驚人

駛宜申之民族輪已遭打差該公司全部震動 民本民憲亦有打差說

【本報訊】民生公司唯一行駛宜申間之民族輪，係該公司最大命脈，昨日突聞該船已遭打差消息幾引公司全部震動，為此該公司總務經理何迺仁氏特發表談話如次：「民生受打差的損失由來已久，虧折的數字龐大驚人，倘在他能殘喘苟延者，端賴還能勉强節節走通，申渝航線靠貨運，來彌補差費損失，不料自從糧運以來，限保朝夕。民生船隻只在宜渝來往就只剩下民族輪一隻往返申宜，該船從上海裝貨到宜昌，將船回宜轉此間分儎幾往來渝，該船由宜下駛也在就做了部份復員旅客，若是民族再拍去打差，這不僅公司多了一隻差船損失，并且斷絕了從上海運貨的來路，再則宜渝的輪船都只有領得點下水對折的回空費，空船上水了，這打差對民生公司，不僅是重大，而絕對的經當不起了。再對民憲民本兩輪也有迫使下駛充作打差的消息，這樣回頭無貨可裝，公司安排好的運輸程序，又如此不斷破壞，應該轉運的卸宜貨物，因船都直下，轉運遲滯，必遭貨家責難，特來在申攬貨不易，且糧食部責令八月份須運宜米一萬九千噸，前以迭次受了乘客到宜不下船，或強使直下，或停業的影響，這本日僅運了二千餘噸，而今則既增差運損失的責難和損失，又受少量斷絕申渝貨運的損失。如此以來，對風雨飄搖的民生公司，可能就此告終。因爲他上半年已虧折了四十餘億，其中打差損失即佔三十一億多，政府貸給他的若干億，已早支消，按目前看來，不是民生肯不肯再加增打差損失，而是民生在今天那裏再去借每月三十幾億來貼付日常開支？所以民生隨時就有被迫全部擱下來的可能。」我們再看：川江航行船隻，悉數由民生擔任，招商局只擔任長江下游，但還中間就有絕大的不平均，因下游運價以上，川江運價比照戰前僅高二千多倍，比照戰前已高過六千倍還樣分配，也就是直接給民生的致命傷。」（中）

【文訊】民生公司總經理政府撥給登陸艇五隻，昨晚第一一三號一隻首次到渝。

【文訊】民生公司爲至少希望民族輪仍走宜申，民本民憲仍走渝宜，用維原來計劃，特電請最高當局及武漢行轅予以體恤，此間行轅昨日下午公司有關負責人，亦前往面請示。（中）

渝社會服務處 救濟火災災胞

【中央社訊】社會部重慶社會服務處，鑒於本月廿二日下午南區馬路石板坡一帶火災慘重，特撥款三十萬元施救茶粥，并備服務車往災區分設災胞，同時在實物分發臨時服務站，辦理慰問災胞，調查災情代收代發賑款及實物，義務醫療及供應茶粥云。

搗毀國民公報案 蔣主席電令澈查

【本報訊】本市國民公報編輯部遭受第十兵工廠工人搗毀案，前經本市各報聯合委員會電請國府懲辦暴徒，維護新聞事業。市府頃奉蔣主席電令澈底查辦，電復，市府當即飭警察局辦理。但據警察局主任祕書蔣光耀稱：第十兵工廠爲國防部兵工署所轄，本局無權過問，惟將搗毀情形呈報市府，轉呈國府。另據重慶行轅軍法處稱，搗毀國民公報之暴徒十八人，現均拘押該處，至國民公報被搗毀時之情形，損失數字及受傷人員，尚已詳細呈請上峯，一俟核下，當即予以嚴重之處分云。（羿）

效 ▢毒丸 每瓶千元 一瓶見效 獨家經售 并無分銷

特效良藥 效痔瘡丸 每瓶一千 利害申明負責生效 不靈退金

▢▢廠出品 ▢▢部 ▢井巷三十八號 加費三

茶座

讀書不必進學校

葉聖陶

我是主張讀書不必進學校的，因爲據我的看法，現行的教育制度，完全是繼承過去的舊精神，前清末年廢科舉興學校，而在實質上這學校還是繼承科舉的一套，精神絲毫沒有改變，而這精神更老早自漢唐下逮明清而列代皆然的，這種教育「精神」是在要學生讀一種死的東西，讀了之後，考一下，考得出的由統治者僱用爲高級或低級的幫手，考不出的那就一輩子倒霉。試看現在進學校讀書的目的，還不是和以前的科舉時代一樣，過去考中了縣試稱縣學生，再中鄉試則稱舉人，然後進京考中則稱進士，可以做官。現在呢，則有各等各級的文憑，還有外國文憑，那是最硬的了，不過現在怕也並不怎麼硬得起來，總之，這一批執有文憑的人，就可以作爲政治上統治的幫手，以前統治的方面狹，所需的幫手還少，現在則統治範圍廣了，物價，交通，衣食住行等等方面都要管，管得無微不至，所要幫手也就更多，而這些幫手的取得，是通過人事關係，另一層是必須科舉出身，事實昭彰，我還沒法說不誇大。

而且，不僅是精神相通，就是方法也的一致的，過去是專讀儒家的書，鑽研考莊的人都不會有什麼出路。而讀了之後，也並不要它有什麼用處，不要身體力行，更不問是否受用，祇要他能記憶，能在一句中發揮出二句三句，能夠爲聖人立言，這就可以去應考。而現在的情形，又何嘗不是如此，要學的人，不要說文科，就是理工實科，也是這樣，讀化學的人，祇要能記得住，寫得成卷子，考得出，就稱是好的，根本不用研究，更不管是否有用。

因之，我認爲不想考科舉，不想作給治者的幫手的人，大可不必進學校。

談懼內

穆仁

懼內，說得通俗些，就是怕老婆；以「內」代老婆，不消說是從「男管外，女管內」一那觀念演繹出來的。對於怕老婆的人，故鄉有一個特別的稱呼，叫做「一彈耳朵」，本來有廣狹兩義：廣義是泛指一切沒有主見，懦弱猶疑的人而言，狹義則專指怕老婆的人，因爲在一般人的心目中，厲害的老婆對付長性的丈夫的手法，大約總是用手糾住丈夫的耳朵，逼他跪搨凳，或跪一柱香久，或跪若干時辰，均視丈夫反抗之程度，與夫懲罰情形之輕重而定；這情景，記得似乎還有人改唐詩以自嘲，云：

「雲淡風輕近午天，伴妻隨子跪楊前；時人不識余心苦，將謂偷閑學拜年。」

由於丈夫的耳朵經常被糾扯，耳朵骨漸漸退化，經其所糾，懦弱懼內的丈夫耳朵被如此訓練的結果，變成獸搭搭的了；根據修辭學以特徵代全體的辦法，於是「一彈耳朵」成了怕老婆的人的特稱名辭了。

據說川劇裡有一劇專門形容「一彈耳朵」的戲，最爲淋漓盡致：一個怕老婆的縣官，被老婆欺負得太厲害了，實在忍無可忍，決計施行報復，打算把他老婆痛打一頓，以洩心中之恨；但他本人不敢動手打，因他怕老婆怕得到了極點，只要他一聽見「河東獅吼」——他老婆一出了聲，他便渾身戰慄，抖個不住，不要說打，連自己的胆都嚇破了。最後，縣官只得召集了全縣的老百姓，徵求一個不怕老婆的男人，來執他的計劃；然而，問了許久，都沒人應聲；縣官氣不過，高聲叫道：「不怕老婆的左邊站；怕老婆的跟我站到右邊來！」

話一落腳，於是全縣的男人一轟而至，都擠到右邊站着；左邊只留下一個瘦削的漢子。

縣官見了左邊這個僅存的「男士」，大喜過望，趕快跑到這位「男士」一面前，拍着他的肩頭，用充滿希望的顫抖的聲音問道：

「你眞不怕老婆麼？」

只見那「男士」搖了搖頭，縣官心冷了半截；

「那你爲什麼站在左邊？」縣官絕望地怒喊。

「不。」他說。

「因爲我今天出門的時候，我老婆對我說過的：她說；張三哪，你在外頭不要往人多的一邊擠，要站在人少的一邊……」戲劇，皇稱敬張三的漢子如此恐懼的聰明。

這是戲的頂點；戲也就此完結。

自然，在某些人看來，這劇未免「一噱」了一點；但某些現實情形恐怕也比這好不了好多，無非是爲了「家醜不可外揚」，「不能外人道」一，沒有舞台上集中表現那麼凸出鮮明吧了；美國總統林肯，就是一個出名的好性情，也是一個出名的怕老婆的人；林肯的老婆性情非常乖張，但她却自以爲是，令人難於忍受。舉個例吧：她不歡迎人吸煙，林肯就只得戒了煙；有一次，林肯正在會客室里和一位高級將領接談，恰巧那位將軍煙癮很大，煙捲一枝接着一枝燒，弄得煙霧繚繞，滿屋瀰漫，林肯心里害怕他太太來碰見了，口頭却又不好明說，正猶疑間，忽然會客室的門被重重地推開了，林肯太太怒氣冲冲地闖進來，叱罵道：「誰在吸煙！……」林肯大窘，那位將軍愕然；可是總統夫人不顧，大罵一通才恨恨而去。——據說林肯能忍人，不易發怒，涵養尙好，都是林肯太太折磨出來的；或者這也算「因禍得福」一吧。有人勸林肯離婚，林肯不容聽；因爲他天性寬厚，只覺得他太太可憐，反而一點不恨她，還常常原諒她呢。

怕老婆也有人認爲有理由的，唐朝中宗時，有個信佛教的御史大夫裴談，老婆又兇橫又愛吃醋，裴談怕得不得了，害怕之餘，找出三條怕老婆的理由以自解：「一少妙之時，視之如生菩薩；人安有不畏生菩薩者耶？及男女滿前，視之如九子魔母，安有人不畏九子魔母耶？及五十六十，薄施妝粉，或黑，視之如鳩盤茶；安有人不畏鳩盤茶者耶？」一這當然是不成理由的理由：如果實在要說怕老婆有所謂理由的話，那理由絕不會是這些，如沈從文之流倡的「一刹那間的快感」，或所謂「一視之如生菩薩」，其眞實的原因，除少數的「一彈耳朵」是因性情特殊懦弱所致外，大多數乃是由於女的掌握着足以管制丈夫的經濟權的緣故。由於妻子掌握了家庭中的經濟權所造成的「一彈耳朵」些，大半都是些不中用少出息，蠢婆娘討吃的傢伙；有些是貪圖妻子的大嫁奩，甘居下位；有的是不事生產，甚至因嫖賭蕩盡家產揮霍殆盡，幸好妻子出來「中興」了門庭，只得俯首就範了。

在以男子爲中心的父權社會里，「懼外」彷彿是理所當然的事，而「懼內」則成爲笑柄了。只有極少數的智識份子，不這樣想，反而認爲「懼內」是一種「美德」；譬如某國立大學教授公然宣稱：「怕老婆是文明程度的表現！」該校有一教員新村，名叫「文明村」，其由來，據說是因爲那個村里的男人一大半都怕老婆」云。視「怕老婆」爲「文明」，恐怕是留學生在外國受「騎士風度」的流風餘韻所影響的結果；這種特殊少數的例外，不消說是不足引爲社會一般的反證的。

曾看到過一幅題作「婚前婚後」的漫畫：三幅連環小畫中的人物是一男一女，第一幅「求婚」中是男的向女的跪着；第二幅「結婚」的男女便並肩站立了；第三幅「婚後」女的反向男的跪下了。這確是一幅寫實的漫畫，普通情形眞也是如此。其實，不管是「懼外」或是「懼內」，都是一種不合理的畸形現象；平等的兩性，絕不是一種役服或相懼相畏的關係，而應是互相扶持互相幫助，和諧親愛的；像以往的女的在婚前不必要地擺用驕傲，男的在婚後放肆地變本加厲地報復，就像一件貨物，把太貴的價錢買到手的東西一樣，那種舊有的矛盾有害的情形應當算了；我們應當用新的關係來代替它，在新的和協關係中，絕沒有橫蠻，有的只是體貼諒解；絕沒有障礙和損害，有的是雙方自由而充分的發展。

願今後「懼內」和「一彈耳朵」之類的名辭漸漸絕跡：願我們新一代的青年用新的眼光，新的習慣來迎接新社會的到來！（卅五年八月十四，老屋。）

四海之內

墓春

「四海之內，皆兄弟也」。但爲什麼怕人說強盜是你的令戚，洋車夫是你的表弟？

代郵

蘇旦，無名兩先生：請示地址，以便奉酬。　茶座

論文藝與少數民族

岳沙

文藝，應該走向民間，深入民間，這已成爲今天文藝工作者所公認的，正確的路線。民間，就是人民大衆中間，所指是很廣泛的，沒有種族，地域的限制；可是我們努力的方向，往往傳統地局限於國內多數民族的漢人的一隅，却忘記了「漢族」以外的幾千萬生活於邊地的少數民族。這些民族，不僅在血統上和我們漢族不同；同時，他們還保存着各種不同的生活形式，和各種不同的語言文字。也就是說，他們各自有着自己的思想系列，和自己的文化藝術；值得我們去研究，發掘，並且去予以提高的。

雖然，在從前，甚至在今天，我們也曾讀到過一些反映少數民族生活的作品；但那都是些非常貧乏，而且充滿着血腥和侮辱的東西。由於我們有的盡是些「征回記」一「平苗紀要」一「戡黎日記」一等等，「一手執鋼刀，九十九，殺盡胡人方罷手」，那樣狹隘的種族排外思想所寫成的歷史，當然反映到作品裏的祇是一片研殺，滿紙血腥一；或者是「夜郎自大」，去君臨那些「非我族類」而已。除此以外，就是一部分無聊文人，捏造些「西行豔異」一「北地奇俗」一出賣野人頭，海外奇談式的，去給有閒階級作茶餘酒後消遣的資料。

至於各民族自己的作品，被翻譯，被傳播的，確實少得幾乎沒有。這其間當然也爲了大漢族主義下，種族偏見所造成的不應有的忽略和抹殺的原故。

我們要求有眞實地反映各族實際生活的作品出現在我們中國今天的文壇上，其實，這，和各民族自己應用各種形式所寫出來的東西，國內各民族相互間的一種文化交流，這種交流，有助於彼此幾千年來偏見的消釋，因而可能作爲國內民族問題合理解決的先導。

蘇聯也是和我們一樣的，多民族的國家，在他們那裏，高爾基的作品，被國內各民族數十種語言，和數百處劇院中廣泛地傳播着，熱烈地爲廣大人民所歡迎，同時，俄羅斯以外的民族，也都以自己語言寫出他們的民歌，傳說，和戲劇，興高彩烈地出入在全國各地的文壇上。蘇聯人民充分知道：當民族之間的相互不信任消除之後，當各民族獲得平等的權利和可能性，民族之間的任何糾紛，甚至產生糾紛的可能性也自然而然地沒有了，在這一意義上的民族問題，因而也就不同存在了。

回顧我們中國，本來也是號稱「五族共和」的國家，而且在所謂主義和政綱上，還訂有「國內各民族一律平等」的詞句；可是，這大概祇和「中華民國」四個字的意義，同樣成爲一種裝飾的花草。於是而否認漢族以外各民族存在的理論出現了，維吾爾族也就如同被受的美式武器的滋味稍告結束，羅羅族也就如同命運注定了似的，不得不以幾千年前的原始武器，來迎接飛機所投的下炸彈了。記得戰時看到過一幅漫畫，畫着一個英國紳士，被死命拖住印度人的喉嚨，不肯絲毫放鬆。這對我們同樣也是一種最現實不過的諷刺！不是嗎？另一方面，我們還正在高叫什麼民族主義和民族解放呢！那除非從當上帝來解釋這種可恥的現象。民族問題，乃是社會總的問題裏面的一個部分：我們相信，一定會合理地得到解決的，當我們的國家，我們的世界實現了民主的時候。

文藝方面，應該準備着迎接這一時候的到來。將我們的作品普及到，而且深入到國內各民族的人民中間去，散播自由，平等，幸福的種子，組織成大衆翻身的生力軍，匯集到整個中國民族的民主革命中來；同時，通過各種努力，去蒐集，去翻譯，去提高各民族自己的作品，如同蒙古族英勇的戰鬥故事，維吾爾族表演於牧地的飄忽的歌舞，西藏族神祕的神話傳說，散及苗族跳月時纏綿的情歌，這些偉大的藝術創作，無一不蘊藏着崇高的理想，優美的格調，和眞摯的人類感情的流露。各民族以自己的語言，寫出的生活歷史的眞實形態，我們應引導其大胆地走上全國性的文壇。在今天，以民族爲形式，以民主爲內容，去展開邊地少數民族新文化運動，使成爲中國民族的，大衆的，科學的，文化中的一支組成力量。

「天蒼蒼，地茫茫，風吹草低見牛羊！」這樣一塊具有豐富資源，和優美出產的新天地。在等着我們以血和汗去給以灌溉和拓墾。

餓肚皮，停生意

開化

「全面和平餓肚皮，抗戰勝利停生意。」這是抗戰勝利時某幾家商店所貼的一付對聯，從這裏，我們可以看出今日之人民對國是的反應。

爲着伸張正義，解除亡國之痛而餓肚皮，而停生意，眞不算一回事。然而，在勝利到來已很久的今天，人民還在餓肚皮，停生意，這個刺激較之八年來更加厲害，這是誰爲之呢！雖經淪陷區的人民，還想回到敵僞的時代。

在什麼時候人民不再餓肚皮，不再停生意呢！這只有問之於天了。

國泰　今天公映　神火情未了

唯一

民衆　今天公映

新川　今日獻映　歡樂年年

社交大會堂　今天公映　小老虎

一園　今日公映　少奶奶的扇子

昇平　古裝革命巨片

美工堂　今日公映　百獸奇觀

實驗　十二　斬　歷名

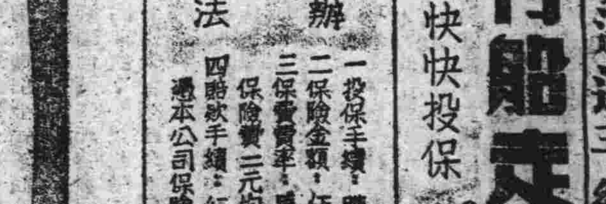
宏

貓兒石梁村有福人墓地出售　兼售紅檀鐵蔥樹秧　接洽處：小什字永興隆

遺失　張秋章一枚　特此登報聲明作廢

重慶商業銀行（簡稱重慶銀行）
定期存款利息優厚　活期存款收交便利　通匯全國各大都市　交款迅速手續簡便
總管理處：第一模範市場　電話四一〇四五
重慶分行：陝西路二四一號　電話四一〇四〇

建築
房屋工程　設計，監工，承造，代辦
輔助建設　服務社會
大廈工程建設股份有限公司
重慶民族路一五三號內附一號


行船走水三分險　快快投保乘客意外險
辦法
一、投保手續：購買船票可一併辦理投保手續
二、保險金額：伍萬元起至伍拾萬元止可由乘客自行酌定
三、保費費率：長航每仟元收保險費四元短航每仟元收保險費二元均以航行一次爲限
四、賠款手續：行船在航行途中發生意外在船乘客遭受傷亡憑本公司保險單由其指定受益人親領賠款
中國航運意外保險公司　沿江各埠均有代理處　手續簡便　賠款迅速
地址：白象街六號附一號

四川絲業股份有限公司換發股票公告
逕啓者本公司自本年八月十六日開始換發一萬萬元正式股票即希各股東持憑原有股票及臨時收據連同申請書加蓋原印鑑駕臨重慶陝西路九十二號本公司總務科接洽辦理除分函外特此公告

民國路洋房出售
房屋廿四間交通便利建築堅固　請駕民國路八號集中商行（無行）上午領看

風景區洋房出讓
大小均有每日上午八時至十時　請駕兩浮支路復興路修竹山莊四號陳姓宙看

雄礦廉售：：
兩路口中山三路六十一號下面棧內陳君接洽

南洋名貴　代售　燕窩　潤肺　滋陰　添精　補腦
民國路五十號（接近厚街）楓葉咖啡，冷飲，鮮花，洋貨店

川鹽銀行
經營商業銀行一切業務　存款利息優厚匯兌迅速
總行　重慶中正路一六五號電話總機四二四〇二、三
分行處　上海　漢口　昆明　香港　成都　萬縣　內江　自流井　瀘縣　宜賓　山洞　南溫泉

茲於八月十六日遺失家文石質私章一枚文曰左良臣印特此聲明作廢　左良臣啟　八月十八日

美容聖藥　換面金丹　愛國藥廠發行　鄒容路五六號

本市祇有一家　民族路九十六號二樓　「陪都婚禮服務社」　專辦結婚事項　出租禮服披紗

東林礦業公司
大河焦炭　長期供應　定價低廉　歡迎購用
接洽處　本市民國路信通大樓　第一一一號　電話四一〇五八

特注射價　盤尼西林　每瓶十萬單位　二萬元
一九四六年男女急慢性白濁及一切合併症只需注射三日絕對根治恢復健康永不復發
皮膚花柳科婦人科醫師　李世芳　診所鄒容路一一〇號同濟藥房樓上
手術費均在內每日十號五名爲限
△代郵社▽

靈效老咳丸
1、老年咳嗽　2、少年咳嗽　3、傷風咳嗽　4、涼寒咳嗽　5、虛勞咳嗽　6、肺癆咳嗽
重慶天生元仍丹製藥廠出品
總經銷　天生元大藥房
現遷移林森路九六二號（即二牌坊）

天壽堂姑嫂丸　專治婦女經病不育
海狗腎健腎丸　男子諸虛百損服之立効

老牌柏林肥皂
經用肥　金鼎元　飛虎方　衛生藥　皂
排水乾燥　質料精良　堅固耐用　包證滿意　定價低廉　歡迎推銷
柏林肥皂廠出品　門市部：林森路五五四號